

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL  
A/10045  
7 February 1975  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцатая сессия

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД ЖЕНЩИН, ВКЛЮЧАЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ  
КОНФЕРЕНЦИЙ В РАМКАХ МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА ЖЕНЩИН

Письмо временного поверенного в делах Постоянного  
представительства Германской Демократической Республики  
при Организации Объединенных Наций от 6 февраля 1975 года  
на имя Генерального секретаря

Имею честь направить Вам приложенные к настоящему письму выдержки из заявления г-на Альфреда Нойманна, председателя Национального комитета Германской Демократической Республики по проведению Международного года женщин и первого заместителя Председателя Совета министров Германской Демократической Республики, на международной пресс-конференции по случаю Международного года женщин, состоявшейся в Берлине, столице Германской Демократической Республики, 22 января 1975 года.

Прошу Вас распространить эти выдержки из заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту предварительной повестки дня тридцатой сессии, озаглавленному "Международный год женщин, включая предложения и рекомендации Конференции в рамках Международного года женщин", и довести этот документ до сведения предстоящей сессии Консультативного комитета для Конференции в рамках Международного года женщин.

Бернхард НОЙГЕБАУЕР  
чрезвычайный и полномочный посланник,  
поверенный в делах

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Выдержки из заявления Председателя Национального комитета Германской Демократической Республики по проведению Международного года женщин г-на Альфреда Нойманна члена Политбюро Центрального комитета Социалистической единой партии Германии и первого заместителя Председателя Совета министров Германской Демократической Республики на пресс-конференции по случаю Международного года женщин, состоявшейся в Берлине, столице Германской Демократической Республики, 22 января 1975 года

Г-н Альфред Нойманн сделал следующее заявление:

"На своей двадцать седьмой сессии Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в резолюции 3010 (XXVII) провозгласила 1975 год Международным годом женщин. Основными направлениями Года должны быть равенство, развитие и мир — эти вопросы влияют на важные вопросы жизни женщин во всем мире. В резолюции Организации Объединенных Наций также провозглашены важные цели. Необходимо содействовать равным правам с мужчинами, женщина должна принимать более активное участие в экономическом, социальном и культурном процессах на национальном, региональном и международном уровнях. Важно сейчас признать растущий вклад женщин в развитие дружественных отношений и сотрудничества между государствами, а также в укрепление международного мира.

С момента своего возникновения Германская Демократическая Республика считала, что содействие женщине и ее полное правовое и политическое равенство с мужчиной являются неотъемлемой частью ее планируемой на будущее и проводимой в настоящее время политики. С нашей точки зрения содействие развитию женщины не может ограничиваться периодом только в один год.

В Германской Демократической Республике "классические" проблемы женщин, берущие свое начало в капиталистическом прошлом давно решены. Тот факт, что правительство Германской Демократической Республики и неправительственные организации нашей страны полностью поддерживают цели и программы Международного года женщин также ярко свидетельствуют о нашем интернациональном подходе.

Все решения Организации Объединенных Наций и конвенции о положении и правах женщин были осуществлены в нашей стране. Однако все еще существует ряд конкретных проблем, связанных с более высоким уровнем нашего социального развития. То, что являлось преобладающей практикой и основным моральным принципом

/...

в течение веков, не может быть преодолено материально и идеологически за одно поколение. Не всегда, например, легко женщине, имеющей детей, отвечать всем требованиям на работе и в семейной жизни. Это требует больше, чем желания для гармоничного сочетания различных аспектов жизни.

С первого дня своего существования наше социалистическое государство предприняло значительные усилия в этом направлении. Его цель, учитывая возможности нашей национальной экономики, заключается в том, чтобы облегчить жизнь работающих женщин и матерей, а также дать им возможность полностью использовать их равные права. Все резолюции Восьмого съезда Социалистической единой партии Германии и, в частности, социально-политическая программа, принятая на нем, которая в настоящее время успешно осуществляется, служит этой цели. Также в 1975 году, последний год нашего текущего пятилетнего плана, эта программа последовательно осуществляется.

В настоящее время 84,5 процента всех женщин рабочего возраста трудятся на производстве, получают профессионально-техническую подготовку или повышают свою квалификацию; в ГДР женщины составляют 49,1 процента всех работающих. Масштабы деятельности женщин уже не ограничиваются так называемыми традиционными женскими профессиями. Сейчас женщины успешно работают в качестве квалифицированных рабочих на производстве, бригадиров, мастеров, директоров, председателей сельскохозяйственных кооперативов, инженеров, техников, деятелей науки и культуры, судей, общественных обвинителей и мэров.

В течение жизни всего лишь одного поколения мы сумели значительно сократить унаследованный от капитализма разрыв в уровне образования между мужчинами и женщинами. К концу 1973 года 52,2 процента всех трудящихся женщин имели квалификацию; среди женщин в возрасте до 35 лет 63,3 процента имели квалификацию; среди женщин в возрасте до 25 лет даже 69 процентов являлись квалифицированными рабочими; женщины и девушки составляли 54,1 процента всех студентов, зачисленных на дневные отделения в наши университеты и институты".

Затем г-н Альфред Нойман объяснил программу мероприятий, проводимых в Германской Демократической Республике в связи с Международным годом женщин, которая была подготовлена Национальным комитетом и принята Советом министров ГДР.

"Основными мероприятиями будут следующие:

а) десятый национальный конгресс Женской организации Германской Демократической Республики, Международный женский день 8-го марта 1975 года и тридцатая годовщина освобождения от гитлеровского фашизма;

/...

б) Всемирный конгресс Международного года женщин, который состоится в столице Германской Демократической Республики городе Берлине с 20 по 24 октября 1975 года;

с) все правительственные органы и общественные организации будут обращать особое внимание на те задачи, которые содействуют осуществлению решений Восьмого съезда Социалистической единой партии Германии в отношении оказания помощи женщинам и матерям, их профессиональной подготовки и повышения квалификации по их профессиям, улучшения условий их работы и жизни и охраны их здоровья;

а) в промышленности и сельском хозяйстве, в общественных и правительственных организациях и в жилых районах с помощью специальных мероприятий будут пропагандироваться цели Международного года женщин;

е) значительное число мероприятий будет посвящено освещению того факта, что Советский Союз является первой страной в мире, осуществившей основные права женщин;

г) выражением международной антиимпериалистической солидарности явятся работы художников, посвященные борьбе женщин за равные права и человеческое достоинство против капиталистической эксплуатации, фашизма, расизма и колониального гнета;

г) будет поощряться участие женщин и девушек в области спорта и физической культуры;

н) в университетах, институтах и технических учебных заведениях будут организованы научные мероприятия.

Международный год женщин предоставит женщинам и всем гражданам нашей страны возможности для более активного участия в строительстве развитого социалистического общества, для повышения своего вклада в дело международной солидарности и для участия в борьбе за сохранение и обеспечение мира".

Во время пресс-конференции представители правительства Германской Демократической Республики и ее общественных организаций подробно рассказали о социалистическом развитии женщин в Германской Демократической Республике.

Заместитель министра здравоохранения профессор, доктор Аннелиесе Тоедтманн подчеркнул, что система национального здравоохранения обеспечивает уход за всеми беременными женщинами; в 1974 году 99 процентов всех беременных женщин посещали центры охраны материнства.

/...

Кандидат в члены Политбюро и секретарь Центрального комитета Социалистической единой партии Германии г-жа Инге Ланге обратила особое внимание на ту помощь, которая оказывается семьям, имеющим более трех детей, и работающим женщинам.

Заместитель председателя и член секретариата Центрального правления Объединения свободных немецких профсоюзов профессор доктор Иоханна Тоепфер подчеркнула, что женщины составляют 31,8 процента всех депутатов Народной палаты (парламента) Германской Демократической Республики и 40 процентов членов региональных и местных органов власти.

-----